

LA GACETA

GACETA ELECTRONICA <http://imprenta.gob.cr>

Precio C 85,00

Diario Oficial



AÑO CXXI

La Uruca, San José, Costa Rica, miércoles 26 de mayo de 1999

Nº 101

40 Páginas

CONTENIDO

	Pág Nº
PODER EJECUTIVO	
Decretos.....	1
Acuerdos.....	12
DOCUMENTOS VARIOS	13
PODER JUDICIAL	
Avisos.....	22
TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES	
Edictos.....	22
CONTRATACION ADMINISTRATIVA	23
REMATES	24
INSTITUCIONES DESCENTRALIZADAS	25
AVISOS	25
NOTIFICACIONES	33
FE DE ERRATAS	40

PODER EJECUTIVO

DECRETOS

Nº 27879-MOPT

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES,

De conformidad con lo dispuesto por los incisos 3) y 18) del artículo 140 de la Constitución Política, el Convenio sobre Aviación Civil Internacional de 1944, el Título de la Ley General de Aviación Civil Nº 5150 del 14 de mayo de 1973 y sus reformas,

Considerando:

Que el Convenio sobre Aviación Civil Internacional de 1944, aprobado por Costa Rica mediante la ley Nº 877 del 4 de julio de 1947 establece en el artículo 37 que cada Estado Contratante se compromete a colaborar, a fin de lograr el más alto grado de uniformidad posible en las reglamentaciones, normas, procedimientos y organización relativos a las aeronaves, personal, aerovías y servicios auxiliares, en todas las cuestiones en que tal uniformidad facilite y mejore la navegación aérea.

En los dieciocho Anexos a dicho Convenio Internacional se establecen las normas y métodos recomendados en materia aeronáutica y sus distintas áreas. Una de esas partes es objeto de reglamentación en el presente instrumento jurídico, en virtud de que los principios generales aplicables a la reglamentación del transporte internacional de mercancías peligrosas por vía aérea figuran en el anexo 18 al Convenio sobre Aviación Civil Internacional.

De conformidad con la Ley General de Aviación Civil Nº 5150 del 14 de mayo de 1973 y sus reformas, corresponde al Poder Ejecutivo la regulación de la Aviación Civil, actuando por medio de otros órganos administrativos con competencias aeronáuticas específicas otorgadas por la misma Ley; la cual señala, que la aviación civil se regirá entre otros por dicha Ley y por los reglamentos vigentes en el país.

El artículo 10, párrafo VII de la misma Ley señala dentro de las atribuciones del Consejo Técnico de Aviación Civil: "Proponer al Poder Ejecutivo la promulgación mediante decreto, de cualquier reglamento, norma o procedimiento técnico aeronáutico..." De esta manera, el presente reglamento será utilizado como la reglamentación general y marco de referencia del transporte internacional de mercancías peligrosas por vía aérea.

Que las disposiciones atinentes a la materia del transporte internacional de mercancías peligrosas, se fundamenta en recomendaciones del Comité de expertos en transporte de mercancías peligrosas de las Naciones Unidas y en el Reglamento para el transporte sin riesgo de materiales radioactivos del Organismo Internacional de Energía Atómica.

Las instrucciones técnicas para el transporte sin riesgo de mercancías peligrosas por vía aérea, contienen todas las instrucciones detalladas necesarias para la aplicación del presente reglamento, y serán aprobadas por medio del Manual correspondiente. Por tanto,

DECRETAN:

Artículo 1º—

Reglamento para el Transporte Sin Riesgo de Mercancías Peligrosas por Vía Aérea (RAC 18 A/O)

CAPÍTULO I

Aplicabilidad

SECCIÓN 1

Ambito de aplicación general

El presente reglamento se aplicará a todos los vuelos internacionales realizados con aeronaves civiles, las empresas de transporte público nacional e internacional y la asistencia en tierra.

SECCIÓN 2

Instrucciones técnicas sobre manejo de mercancías peligrosas

Se adoptarán las medidas necesarias para lograr el cumplimiento de las disposiciones detalladas, contenidas en las instrucciones técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea (Manual correspondiente), aprobadas, publicadas y enmendadas de conformidad con el procedimiento aplicable.

SECCIÓN 3

Excepciones

- Los artículos y sustancias que deberían clasificarse como mercancías peligrosas, pero que sea preciso llevar a bordo de una aeronave de conformidad con los requisitos de aeronavegabilidad y con los reglamentos de operación pertinentes, o con los fines especializados que se determinen en las instrucciones técnicas contenidas en el Manual aprobado por la Autoridad Aeronáutica competente, estarán exceptuados de las disposiciones del presente reglamento.
- Cuando alguna aeronave lleve artículos y sustancias que sirvan para reponer a las descritas, se transportarán de conformidad con lo previsto en el presente Reglamento, salvo que las Instrucciones Técnicas permitan hacerlo de alguna otra manera.
- Los artículos y sustancias para uso personal de los pasajeros y miembros de la tripulación se consideran exceptuados de lo previsto en el presente Reglamento, en la medida prevista en las Instrucciones Técnicas.

SECCIÓN 4

Transporte de superficie

Se permitirá que las mercancías peligrosas destinadas al transporte por vía aérea y preparadas previamente de conformidad con lo establecido en el Manual de la Autoridad Aeronáutica competente, sean aceptadas por los medios de transporte de superficie terrestre.

CAPÍTULO II

Definiciones

SECCIÓN 1

Cuando se utilicen los términos que a continuación se mencionan, éstos tendrán el significado y alcance que se expresa en cada definición

Accidente imputable a mercancías peligrosas: Todo acto atribuible al transporte aéreo de mercancías peligrosas y relacionadas con él, que ocasiona lesiones mortales o graves a alguna persona o daños de consideración a la propiedad.

Aeronave de carga: Toda aeronave, distinta a la de pasajeros, que transporta mercancías o bienes tangibles.

Aeronave de pasajeros: Toda aeronave que transporte personas que no sean miembros de la tripulación, empleados del explotador que vuelen por razones de trabajo, representantes autorizados de las autoridades nacionales competentes o acompañantes de algún envío u otra carga.

Bulto: El producto final de la operación de empaquetado, que comprende el embalaje en sí y su contenido preparado en forma idónea para el transporte.

Denominación del artículo expedido: Nombre que hay que utilizar para denominar justamente determinado artículo o sustancia en todos los documentos y notificaciones de expedición y, cuando proceda, en los embalajes.

Dispositivo de carga unitaria: Toda variedad de contenedor de carga, contenedor de aeronave, paleta de aeronave con red o paleta de aeronave con red.

No se incluyen en esta definición los sobreembalajes externos.

Embalaje: Los receptáculos y demás componentes o materiales necesarios para que el receptáculo sea idóneo a su función de contención y permita satisfacer las condiciones de embalaje previstas en el presente reglamento.

Embalajar: La función u operación mediante la cual se empaquetan artículos o sustancias en envolturas, se colocan dentro de embalajes o bien se resguardan de alguna otra manera.

Envío: Uno o más bultos de mercancías peligrosas que un operador acepta de un cliente una sola vez y en un mismo sitio, recibidos en un lote y despachados en un mismo consignatario y dirección.

Estado de origen: El Estado en cuyo territorio se cargó inicialmente la mercancía a bordo de alguna aeronave.

Incidente imputable a mercancías peligrosas: Todo acto atribuible al transporte aéreo de mercancías peligrosas, que no tiene que producirse necesariamente a bordo de alguna aeronave y ocasiona lesiones a alguna persona, daños a la propiedad, incendio, ruptura, derramamiento, fugas de fluidos, radiación o cualquier otra manifestación de que se ha vulnerado la integridad de algún embalaje. También se considera incidente imputable a mercancías peligrosas, todo acto relacionado con el transporte de mercancías que pueda haber puesto en peligro a la aeronave o a sus ocupantes.

Incompatible: Se describen así aquellas mercancías peligrosas que, de mezclarse, podrían generar, peligrosamente, calor gases o producir alguna sustancia corrosiva.

Merchancías peligrosas: Todo artículo o sustancia que cuando se transporte por vía aérea, pueda constituir un riesgo importante para la salud, la seguridad o la propiedad.

Manual de manejo de mercancías peligrosas: Documento expedido por la Autoridad Aeronáutica competente, el cual contiene los procedimientos, métodos y técnicas de embalaje, etiquetado e identificación apropiada con toda mercancía transportable por vía aérea.

Número de la ONU: Número de cuatro dígitos asignado por el Comité de expertos en transporte de mercancías peligrosas, de las Naciones Unidas, que sirven para reconocer las diversas sustancias o determinado grupo de ellas.

Sobre-embalaje externo: Embalaje utilizado por un expedidor único que contenga uno o más bultos y constituya una unidad para facilitar su manipulación y estiba.

No se incluyen en esta definición los dispositivos de carga unitaria.

CAPÍTULO III

Clasificación

La clasificación de un artículo o sustancia se ajustará a lo previsto en las instrucciones técnicas para el transporte sin riesgo de mercancías peligrosas.

Las clases identifican los riesgos potenciales que plantea el transporte de mercancías peligrosas por vía aérea y son las requeridas por la Autoridad Aeronáutica competente.

CAPÍTULO IV

Restricciones aplicables al transporte de mercancías peligrosas por vía aérea

SECCIÓN 1

Merchancías peligrosas cuyo transporte por vía aérea está permitido

Se prohibirá el transporte de mercancías peligrosas por vía aérea, salvo que se realice de conformidad con lo previsto en el presente reglamento y con las especificaciones y procedimientos detallados en el Manual de manejo de mercancías peligrosas que emite la Autoridad Aeronáutica competente.

SECCIÓN 2

Merchancías peligrosas cuyo transporte por vía aérea está prohibido

Las mercancías peligrosas que se describen a continuación estarán prohibidas en las aeronaves, salvo que en el Manual aprobado se indique que se pueden transportar con aprobación expedida de la Autoridad Aeronáutica competente, los cuales son:

- Artículos y sustancias cuyo transporte figura como prohibido en las Instrucciones Técnicas en circunstancias normales; y
- Animales vivos infectados.

SECCIÓN 3

Merchancías peligrosas cuyo transporte por vía aérea está prohibido en todos los casos

Los artículos y sustancias mencionadas específicamente por su nombre o mediante una descripción genérica en el Manual de manejo de mercancías peligrosas aprobado, el cual los considera como prohibidos para su transporte por vía aérea cualquiera que sean las circunstancias, no se transportarán en ninguna aeronave.

CAPÍTULO V

Embalaje

SECCIÓN 1

Requisitos generales

Las mercancías peligrosas se embalearán de conformidad con las disposiciones de este Capítulo y de conformidad con lo previsto en los Manuales aprobados a las empresas de transporte, asistencia en tierra y el Manual de manejo de mercancías peligrosas aprobados por la Autoridad Aeronáutica competente.

SECCIÓN 2

Embalajes

- Los embalajes utilizados para el transporte de mercancías peligrosas por vía aérea serán de buena calidad y estarán contruidos y cerrados de modo seguro, para evitar pérdidas que podrían originarse en las condiciones normales de transporte, debido a cambios de temperatura, humedad o presión, o a la vibración.
- Los embalajes serán apropiados al contenido. Los que estén en contacto directo con mercancías peligrosas serán resistentes a toda reacción química o de otro tipo provocada por dichas mercancías.
- Los embalajes se ajustarán a las especificaciones del Manual de manejo de mercancías peligrosas aprobado por la Autoridad competente.
- Los embalajes se someterán a ensayo de conformidad con las disposiciones del Manual aprobado por la Autoridad competente.
- Los embalajes con la función básica para líquidos, serán capaces de resistir sin fugas las presiones estipuladas en el Manual aprobado.
- Los embalajes interiores se protegerán contra colisiones para impedir su rotura o derrame y controlar su movimiento dentro del embalaje o embalajes exteriores, en las condiciones normales de transporte aéreo. El material de relleno y absorbente no deberá reaccionar peligrosamente con el contenido de los recipientes.
- Ningún recipiente se utilizará de nuevo antes de que haya sido inspeccionado y se compruebe que está exento de corrosión u otros daños. Cuando vuelva a utilizarse un recipiente, se tomarán todas las medidas necesarias para impedir la contaminación de nuevos recipientes.
- Si, debido a la naturaleza de su contenido, los recipientes vacíos que no se hayan limpiado pueden entrañar algún riesgo, se cerrarán herméticamente y se tratarán según el riesgo que tengan.
- No estará adherida a la parte exterior de los bultos ninguna sustancia peligrosa en cantidades que pueda causar daños.

CAPÍTULO VI

Etiquetas y marcas

SECCIÓN 1

Etiquetas

A menos que el Manual lo indique de otra forma, todo bulto de mercancía peligrosa llevará las etiquetas apropiadas de conformidad con lo previsto en sus instrucciones.

SECCIÓN 2

Marcas

A menos que en el Manual se indique de otra manera, todo bulto de mercancía peligrosa irá marcado con la denominación del artículo expedido que contenga y con los códigos de referencia de los Manuales, si lo tiene designado, así como con toda otra marca que puedan especificar aquellas instrucciones.

2.1. Marcas de especificación del embalaje.

A menos que en las Instrucciones Técnicas se indique de otro modo, todo embalaje será marcado conforme al Manual aprobado por la Autoridad Aeronáutica.

SECCIÓN 3

Idiomas aplicables a las marcas

En las marcas relacionadas con las mercancías peligrosas, además del idioma español, se deberá utilizar el idioma inglés.

CAPÍTULO VII

Obligaciones del despachador u operador

SECCIÓN 1

Requisitos generales

Toda empresa de asistencia en tierra realizará una evaluación sobre cualquier bulto o mercancía para transportarlas por vía aérea y se cerciorará de que el transporte de esas mercancías no esté prohibido y de que estén debidamente clasificadas, embaladas, marcadas, etiquetadas y acompañadas del correspondiente documento de transporte de mercancías peligrosas y conforme a los Manuales técnicos.

SECCIÓN 2

Documento de transporte de mercancías peligrosas

Quién entregue mercancías peligrosas para su transporte por vía aérea llenará, firmará y proporcionará al explotador un documento de transporte de mercancía peligrosa que contendrá los datos requeridos las instrucciones autorizadas en el Manual.

La empresa de despacho o el operador se cerciorará de que el documento de transporte se acompañe de una declaración firmada por quién entregue mercancías peligrosas para transportar, indicando que éstas se han descrito total y correctamente por su denominación y que están clasificadas, embaladas, marcadas, etiquetadas y debidamente acondicionadas para su transporte por vía aérea, de conformidad con las disposiciones pertinentes.

CAPÍTULO VIII

Obligaciones del explotador

SECCIÓN 1

Aceptación de mercancías para transportar

Ningún operador aceptará mercancías peligrosas para ser transportadas por vía aérea:

- Sin que las mercancías vayan acompañadas de un documento de transporte de mercancías peligrosas debidamente completado; y
- Hasta que no haya inspeccionado el bulto, sobre-embalaje o contenedor de carga que contenga las mercancías peligrosas, de conformidad con los procedimientos de aceptación estipulados en el Manual aprobado por la Autoridad Aeronáutica.

SECCIÓN 2

Lista de verificación para la aceptación

Para la aceptación, el operador preparará y utilizará una lista de verificación que le sirva de ayuda para cumplir con las obligaciones previstas en el artículo anterior.

SECCIÓN 3

Inspección para averiguar si se han producido averías o pérdidas

- Los bultos y sobreembalajes que contengan mercancías peligrosas y los contenedores de carga con materiales radioactivos se inspeccionarán para determinar si se han producido fugas o averías antes de estibarlos en una aeronave o en un dispositivo de carga unitarizada. Los bultos, sobre-embalajes o contenedores de carga en los que se hayan producido pérdidas o averías no se estibarán en una aeronave.
- Cuando algún bulto de mercancías peligrosas cargado a bordo de una aeronave tenga averías o pérdidas, el operador lo descargará de la aeronave, o hará lo conducente para que se encargue de ello la dependencia oficial o el organismo competente, y luego se cerciorará de que el resto del envío se halle en buenas condiciones para su transporte por vía aérea y de que no haya quedado contaminado ningún otro bulto.
- Los bultos o sobreembalajes que contengan mercancías peligrosas y los contenedores de carga con materiales radioactivos se inspeccionarán con la asesoría de la Autoridad administrativa competente, para detectar signos de averías o pérdidas al descargarlos de la aeronave o dispositivo de carga unitaria. Si se comprueba que se han producido averías o pérdidas, se inspeccionará la zona en que se habían estibado en la aeronave las mercancías peligrosas o el dispositivo de carga unitarizada, para averiguar si se han producido daños o contaminación.

SECCIÓN 4

Restricciones para la estiba en la cabina de pasajeros o en el puesto de pilotaje

No se permitirá el transporte de mercancías peligrosas en la cabina de ninguna aeronave ocupada por pasajeros ni tampoco en el puesto de pilotaje, salvo en los casos permitidos según las disposiciones de las Instrucciones Técnicas.

SECCIÓN 5

Eliminación de la contaminación

- Se eliminará sin demora toda contaminación peligrosa que se encuentre en una aeronave como resultado de las pérdidas o averías sufridas por mercancías peligrosas.
- Toda aeronave que hay quedado contaminada por materiales radioactivos se retirará inmediatamente de servicio y no se reintegrará a él antes de que el nivel de radiación de toda la superficie accesible y la contaminación radiactiva transitoria sean inferiores a los valores especificados en las instrucciones técnicas del documento aplicable.

SECCIÓN 6

Separación y segregación

- Los bultos que contengan mercancías peligrosas capaces de reaccionar peligrosamente entre sí, no se estibarán en una aeronave unos junto a otros ni en otra posición tal que puedan entrar en contacto en caso de que se produzcan pérdidas.

- Los bultos que contengan sustancias tóxicas e infecciosas se estibarán en una aeronave de conformidad con el Manual del operador y el Manual aprobado por la Autoridad Aeronáutica.
- Los bultos de materiales radioactivos se estibarán en una aeronave de modo que queden separados de las personas, los animales vivos y las películas no reveladas, de conformidad con las disposiciones de los Manuales técnicos.

SECCIÓN 7

Sujeción de las mercancías peligrosas

Cuando se carguen en una aeronave mercancías peligrosas reguladas por las disposiciones aquí prescritas, el explotador las protegerá para evitar que se averíen. Asimismo, el explotador tiene que sujetarlas a bordo de modo tal que no puedan inclinarse en vuelo alternado la posición relativa en que se hayan colocado los bultos. Los bultos que contengan sustancias radioactivas se afianzarán debidamente para satisfacer en todo momento, los requisitos de separación previstos en el artículo anterior.

SECCIÓN 8

Carga a bordo de las aeronaves de cargueros

Salvo lo previsto en los Manuales de manejo de mercancías peligrosas, los bultos de mercancías peligrosas que lleven la etiqueta "Exclusivamente en aeronaves de carga" se cargarán de modo tal que algún miembro de la tripulación o alguna persona autorizada pueda verlos, manipularlos.

CAPÍTULO IX

Suministro de información

SECCIÓN 1

Información para el piloto al mando

El operador de toda aeronave en la cual haya que transportar mercancías peligrosas, proporcionará al piloto al mando, lo antes posible antes de las salidas de la aeronave y por escrito, la información prevista en el Manual correspondiente.

SECCIÓN 2

Información de Instrucciones para los miembros de la tripulación

Todo operador facilitará en su manual de operaciones información apropiada que permita a la tripulación de vuelo desempeñar su cometido en lo relativo al transporte de mercancías peligrosas, y facilitará asimismo instrucciones acerca de las medidas que haya que adoptar en el caso de que surjan situaciones de emergencia en las que intervengan mercancías peligrosas.

SECCIÓN 3

Información para los pasajeros

Los operadores se asegurarán de que la información se divulgue de modo que los pasajeros estén advertidos en cuanto a qué clases de mercancías les está prohibido transportar a bordo de aeronaves, tales como artículos de equipaje facturado o de mano.

SECCIÓN 4

Información para terceros

Los explotadores, expedidores y demás entidades que tengan que ver con el transporte de mercancías peligrosas por vía aérea, facilitarán a su personal información apropiada que le permita desempeñar su cometido en lo relativo al transporte de mercancías peligrosas, y facilitará, asimismo, instrucciones acerca de las medidas que haya que adoptar en el caso de que surjan situaciones de emergencia en las que intervengan mercancías peligrosas.

SECCIÓN 5

Información del piloto al mando para la administración aeroportuaria

De presentarse en vuelo alguna situación de emergencia, el piloto al mando debería informar a la dependencia apropiada de los servicios de tránsito aéreo, para que ésta, a su vez, lo transmita a la administración aeroportuaria, de la presencia de mercancías peligrosas a bordo.

De permitirlo la situación, la información debería comprender la denominación correcta del producto embarcado, la clase, los riesgos secundarios que requieran etiqueta, el grupo de compatibilidad correspondiente de acuerdo con la clasificación del Manual, así como la cantidad y ubicación de las mercancías peligrosas a bordo de la aeronave.

SECCIÓN 6

Información en caso de accidente o incidente de aeronaves

Todo operador de una aeronave que transporte mercancías peligrosas y que se vea envuelta en algún accidente de aeronave, notificará, lo antes posible a la autoridad competente, qué mercancías peligrosas transporta, indicando la denominación correcta del producto embarcado, la clase, los riesgos secundarios que requieran etiqueta, el grupo de compatibilidad correspondiente a la clasificación, así como la cantidad y ubicación a bordo.

SECCIÓN 7

Deber de comunicación

Todo operador de una aeronave que transporte mercancías peligrosas y que tenga algún incidente de aeronave, debe comunicar los datos necesarios para que pueda limitarse al mínimo los posibles riesgos creados por efecto de las mercancías peligrosas transportadas.

CAPÍTULO X

Organización de programas

Todo operador o empresa debe preparar un programa de entrenamiento del personal operativo y de supervisión, de conformidad con lo prescrito en los Manuales correspondientes.

CAPÍTULO XI

Cumplimiento

SECCIÓN 1

Sistema de inspección

La autoridad aeronáutica establecerá procedimientos para la inspección, vigilancia y cumplimiento, a fin de lograr que se cumplan con disposiciones aplicables del presente reglamento.

SECCIÓN 2

Mercancías peligrosas enviadas por correo

Se aplicarán los procedimientos internacionales que regulan la introducción de mercancías peligrosas en el transporte aéreo a través del servicio postal, instruidos por la Unión Postal Universal.

CAPÍTULO XII

Notificación de los accidentes incidentes atribuibles al transporte de mercancías peligrosas

Con objeto de prevenir la repetición de accidentes e incidentes imputables al transporte de mercancías peligrosas, se instituirán los procedimientos que permitan investigar y recopilar datos sobre los accidentes e incidentes de esa índole que ocurran. Los informes de esos accidentes e incidentes se redactarán de conformidad con las disposiciones detalladas pertinentes contenidas en las Instrucciones Técnicas.

Artículo 2º—Rige desde su publicación.

Dado en la Presidencia de la República.—San José, a los seis días del mes de mayo mil novecientos noventa y nueve.

MIGUEL ANGEL RODRIGUEZ ECHEVERRIA.—El Ministro de Obras Públicas y Transportes, Ing. Rodolfo Méndez Mata.—1 vez.—(Solicitud N° 17250).—C-37000.—(30850).